

Zmluva o poverení sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov

podľa § 8, zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len **Zmluva**)

1. Úvod

Zákon č. 122/2013 o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v zmysle platných noviel (ďalej len **Zákon**), v ustanovení § 8, odst. 3 stanovil povinnosť Prevádzkovateľa uzatvoriť so Sprostredkovateľom písomnú zmluvu o poverení spracúvaním osobných údajov (ďalej len **OÚ**) pred začatím spracúvania OÚ, najneskôr v deň začatia ich spracúvania.

Sprostredkovateľ môže spracúvať OÚ Prevádzkovateľa vstupom do programov a informačných systémov priamo na jeho technických prostriedkoch v sídle Prevádzkovateľa alebo poskytnutím vzdialenej pomoci, cez internet, zo sídla Sprostredkovateľa.

Predmetom tejto Zmluvy je **poverenie** Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom, spracúvaním OÚ v informačných systémoch osobných údajov Prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať OÚ len v rozsahu, za podmienok a na účel dojednaný v tejto zmluve a spôsobom podľa Zákona.

Sprostredkovateľ **vyhlasuje**, že je schopný zabezpečiť požiadavky na spracúvanie OÚ v súlade so Zákomom.

Touto zmluvou sa dáva do súladu, v zmysle §76 odst. 2 Zákona, „Zmluva o poskytnutí práva na používanie a poskytovaní služieb pri prevádzkovaní počítačových programov“ číslo 568/95 zo dňa 13.7.1995 a aktualizovaná zmluva č. 065/2005 zo dňa 10.11.2005 a ich platných dodatkov.

Podľa vyššie uvedenej aktualizovanej zmluvy má Prevádzkovateľ poskytnuté práva na používanie týchto programov:

Ekonomické agendy:

- BANKA
- FAKTURÁCIA
- FINANČNÁ UČTÁREŇ
- PODVOJNÉ ÚČTOVNÍCTVO
- MZDY A PERSONALISTIKA

Agendy bytového hospodárstva:

- CENTRÁLNA EVIDENCIA NÁJOMNÍKOV
- FONDY BYTOVÉHO HOSPODÁRSTVA
- PREDPISY
- NÁJOMNÉ
- SLUŽBY
- PASPORTY
- POKLADŇA
- ROZÚČTOVANIE PODĽA ŠTRUKTÚRY
- MERAČE

2. Prevádzkovateľ:

Obchodné meno: **KRASBYT, s.r.o.**
Sídlo: Struhy 83, 023 02 Krásno nad Kysucou
IČO: 36 779 806
Zapísaný: na OS Žilina, oddiel Sro, vložka č. 18990/L
Zastúpený: Stanislav Sýkora, konateľ spoločnosti

(ďalej len **Prevádzkovateľ**)

3. Sprostredkovateľ:

Obchodné meno: **KODAS Žilina, s.r.o.**
Sídlo: Kamenná 3, 01001 Žilina
IČO: 36395609
Zapísaný: OR OS v Žiline. Oddiel Sro, vložka č. 12589/L
Zastúpený: Ing. Jaroslav Pastorek, konateľ spoločnosti

(ďalej len **Sprostredkovateľ**)

(spolu ďalej ako **Zmluvné strany**)

4. **Dátum začatia spracúvania** osobných údajov: 18.3.2007

5. Účel spracúvania osobných údajov:

Sprostredkovateľ, jeho oprávnené osoby a iné ním osoby zmluvne zaviazané, (ďalej len **Sprostredkovateľ**), vykonáva spracovateľské operácie s osobnými údajmi za účelom spolupráce pri konzultáciách, riešenia problémových, chybových alebo havarijných stavov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri práci v informačných systémoch osobných údajov Prevádzkovateľa. Uvedené operácie vykonáva Sprostredkovateľ priamo u Prevádzkovateľa alebo z miesta Sprostredkovateľa formou vzdialenej pomoci.

6. Názov informačného systému:

- 6.1. IS Mzdy a Personalistika
- 6.2. IS Účtovníctvo a účtovné doklady
- 6.3. IS Bytové hospodárstvo

7. Zoznam osobných údajov:

7.1. Pre IS Mzdy a Personalistika:

titul, meno, priezvisko, rodné priezvisko, rodné číslo, dátum a miesto narodenia, podpis, rodinný stav, štátna príslušnosť, štátne občianstvo, trvalé bydlisko, prechodné bydlisko, pohlavie, mzda, plat alebo platové pomery, údaje o odpracovanom čase, údaje o bankovom účte zamestnanca, sumy postihnuté výkonom rozhodnutia nariadeným súdom alebo správnym orgánom, peňažné tresty a pokuty, ako aj náhrady uložené zamestnancovi vykonateľným rozhodnutím príslušných

orgánov, ročný úhrn vyplateného dôchodku, údaje o pracovnej neschopnosti, údaje o dôležitých osobných prekážkach v práci, údaje o zmenenej pracovnej schopnosti, pracovné zaradenie a deň začiatku pracovnej činnosti, údaje o rodinných príslušníkoch v rozsahu meno, priezvisko, adresa, dátum narodenia, údaje o manželovi alebo manželke, deťoch v rozsahu meno, priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo, adresa, údaje z potvrdenia o zamestnaní, údaje o vedení zamestnanca v evidencii nezamestnaných občanov, údaje o čerpaní materskej dovolenky a rodičovskej dovolenky, údaje o priznaní dôchodku, o druhu dôchodku, údaje zo zamestnaneckej zmluvy doplnkovej dôchodkovej poisťovne, osobné údaje spracúvané na potvrdeniach, telefónne číslo, mailová adresa, údaje o vzdelaní, kvalifikácii a praxi, spôsobilosť na právne úkony, údaje z dokladu o bezúhonnosti, osobné údaje spracúvané na potvrdeniach, osvedčenia o absolvovaných skúškach a vzdelávacích aktivitách, údaje uvedené v životopise,

7.2. Pre IS Účtovníctvo a účtovné doklady:

titul, meno, priezvisko, adresa, telefónne číslo, e-mailová adresa, dátum narodenia, druh a číslo dokladu, EČV, podpis, číslo bankového účtu fyzickej osoby

7.3. Pre IS Bytové hospodárstvo:

Číslo bytu, dom vchod poradie užívateľa, variabilný symbol užívateľa, evidenčné číslo, dátum začiatku a konca bývania, počet osôb v byte, poloha bytu, podlahová plocha bytu, členstvo v družstve, dátum vzniku a zrušenia členstva v byte, hlavný užívateľ, podnájomník, internetové služby, číslo účtu, identifikátor užívateľa, titul, meno, priezvisko užívateľa, dátum narodenia, rodné číslo, iná adresa, druh vlastníctva, podiel spoluvlastníctva, vzťah k prvému nájomcovi adresa, e-mailová, zaradenie a vyradenie z evidencie, adresa zamestnávateľa, stav konta a platieb, nedoplatky, rozpis nákladov na užívanie bytu, údaje o súdnych sporoch, dražbách, exekúciách.

8. Okruh dotknutých osôb:

8.1. Pre IS personálna a mzdová agenda:

- zamestnanci Prevádzkovateľa
- zamestnanci klientov
- rodinný príslušníci zamestnanca
- bývalí zamestnanci
- uchádzači o zamestnanie.

8.2. Pre IS Účtovníctvo a účtovné doklady:

- dodávatelia a odberatelia tovaru a služieb
- zamestnanci
- zamestnanci klientov
- dodávatelia a odberatelia klientov

8.3. Pre IS Bytové hospodárstvo

- užívatelia bytov
- odberatelia a dodávatelia tovaru a služieb
- dodávatelia a odberatelia užívateľov bytov

9. Podmienky spracúvania a zoznam povolených operácií s osobnými údajmi:

- 9.1. Technológia vzdialenej plochy umožňuje sa pripojiť k počítaču Prevádzkovateľa. Jedná sa o bezpečné, šifrované prepojenie, ktoré možno aktivovať ako zo strany Prevádzkovateľa, tak aj zo strany Sprostredkovateľa, vždy však po predchádzajúcom súhlase Prevádzkovateľa. Realizuje sa cez internet, najčastejšie súčasným telefonickým kontaktom administrátora Prevádzkovateľa s oprávnenou osobou Sprostredkovateľa.
- 9.2. Vzdialené prepojenie sa zabezpečuje pomocou programu TEAMVIEWER, ktorý je súčasťou každej dodávky IS KIS od Sprostredkovateľa KODAS Žilina, s.r.o. Prístup je chránený zadávaním bezpečnostných prvkov ID a HESLA. Obe strany môžu vykonávať všetky povolené operácie v databáze Prevádzkovateľa, priamou telefonickou komunikáciou a súčasnou prácou oboch strán tak vyriešiť vyskytujúci sa problém. Komunikáciu možno ukončiť zo strany Prevádzkovateľa aj Sprostredkovateľa kliknutím na príslušné tlačidlo.
- 9.3. Sprostredkovateľ je oprávnený na spracúvanie OÚ výlučne v rozsahu poskytnutých programov IS KIS na dosiahnutie účelu priamej pomoci v sídle prevádzkovateľa alebo vzdialenej pomoci Prevádzkovateľovi zo sídla Sprostredkovateľa, za podmienok dojednaných v tejto zmluve a spôsobom podľa Zákona.
- 9.4. Sprostredkovateľ je povinný chrániť spracúvané OÚ pred poškodením, zničením, stratou, neoprávneným prístupom a prístupnením, poskytnutím alebo zverejnením ako aj pred akýmkoľvek inými neprístupnými spôsobmi spracúvania.
- 9.5. Sprostredkovateľ bude na základe tejto zmluvy vykonávať s OÚ iba operácie potrebné na splnenie účelu tejto zmluvy, a to ich usporadúvanie, vyhľadávanie, zaznamenávanie, prepracúvanie alebo zmena, prehliadanie a likvidovanie.
- 9.6. Sprostredkovateľ sa zaväzuje nevyužívať a nezdužovať OÚ získané od Prevádzkovateľa na iné účely ako je poskytovanie vzdialenej alebo priamej pomoci.
- 9.7. Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracúvané OÚ nepoužiť v rozpore s oprávnenými záujmami dotknutých osôb, neohrozovať ani nepoškodzovať ich práva a právom chránené záujmy a svojim konaním nebude neoprávnené zasahovať do práva na ochranu ich osobnosti a súkromia.
- 9.8. Sprostredkovateľ nesmie spracúvať osobné údaje nad rámec svojich oprávnení dohodnutých v tejto zmluve, ani na účel, ktorý je nezlučiteľný s pôvodným účelom spracúvania.
- 9.9. V súvislosti so spracúvaním OÚ sa Prevádzkovateľ zaväzuje poskytovať Sprostredkovateľovi len správne, úplné a aktuálne OÚ.
- 9.10. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby zhromaždené OÚ boli spracúvané vo forme umožňujúcej identifikáciu dotknutých osôb len počas nevyhnutnej doby na dosiahnutie účelu spracúvania.
- 9.11. Sprostredkovateľ je povinný zlikvidovať bez zbytočného odkladu tie OÚ, ktorých účel spracúvania sa skončil.
- 9.12. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať OÚ v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý neodporuje zákonu ani iným všeobecne záväzným právnym predpisom a ani ich neobchádza.
- 9.13. Oprávnená osoba a iná osoba Sprostredkovateľa nesmie osobné údaje využiť pre osobnú potrebu a bez súhlasu Prevádzkovateľa informačného systému ich nesmie zverejniť a nikomu poskytnúť ani sprístupniť.

- 9.14. Sprostredkovateľ sa zaväzuje umožniť prístup k získaným údajom od Prevádzkovateľa len oprávneným osobám a iným osobám zmluvne zaviazanými so Sprostredkovateľom.
- 9.15. Sprostredkovateľ je povinný poučiť svoje oprávnené osoby a iné osoby zmluvne zaviazané so Sprostredkovateľom o ich právach a povinnostiach pri spracúvaní OÚ, o zodpovednosti za ich porušenie, poučenie musí vykonať pred nimi uskutočnenou prvou operáciou s OÚ.
- 9.16. Sprostredkovateľ, jeho oprávnené osoby a iné osoby, sú povinní zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, s ktorými sa pri výkone svojej činnosti alebo aj náhodne oboznámia, povinnosť mlčanlivosti trvá aj po zániku funkcie oprávnenej osoby, po skončení platnosti tejto zmluvy, po skončení pracovného pomeru alebo obdobného pracovného vzťahu oprávnených osôb a po skončení zmluvného vzťahu iných osôb.
- 9.17. Povinnosť mlčanlivosti neplatí, ak je to nevyhnutné na plnenie úloh súdu a orgánov činných v trestnom konaní a vo vzťahu k Úradu pre ochranu osobných údajov, pri plnení ich úloh podľa Zákona.
- 9.18. Sprostredkovateľ sa zaväzuje získané OÚ od Prevádzkovateľa neuchovať vo svojich databázach.
- 9.19. Sprostredkovateľ sa zaväzuje nepoužívať tlačené zostavy OÚ získané od Prevádzkovateľa.
- 9.20. V prípade narušenia informačného systému Sprostredkovateľa a úniku OÚ, je Sprostredkovateľ povinný ihneď prerušiť spracúvanie OÚ vo svojom informačnom systéme a okamžite o tejto skutočnosti informovať Prevádzkovateľa. Spracovanie OÚ môže Sprostredkovateľ obnoviť až po odstránení zlyhania technických, organizačných alebo personálnych opatrení na ochranu informačného systému.
- 9.21. Oprávnená osoba je povinná pri krátkodobom vzdialení alebo odchode z pracoviska zabezpečiť informačný systém s OÚ pred prístupom neoprávnených osôb vypnutím vzdialenej pomoci, uložením dokladov na určené miesto a prípadne uzamknúť pracovisko.
- 9.22. Sprostredkovateľ nevykonáva a nezodpovedá za povinnosti Prevádzkovateľa týkajúce sa oznamovania skutočností o získavaní a ďalšom spracúvaní OÚ dotknutým osobám, oznamovanie zmien tretím osobám, cezhraničný prenos do tretích krajín a prenos v rámci členských štátov.
- 9.23. Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu zabezpečiť aktualizáciu bezpečnostných opatrení až do ukončenia spracúvania OÚ v informačnom systéme.
- 9.24. Sprostredkovateľ spracováva osobné údaje v automatizovanom systéme.
- 9.25. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť Úradu na ochranu osobných údajov pri plnení jeho úloh zo zákona.
- 9.26. Zmluvné strany sú povinné poskytnúť si za účelom riadneho plnenia tejto zmluvy potrebnú súčinnosť.

10. Vyhlásenie Prevádzkovateľa:

- 10.1. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov prijatím primeraných bezpečnostných opatrení zodpovedajúcich spôsobu spracúvania osobných údajov, pričom berie do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosť a dôležitosť

spracúvaných osobných údajov ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačného systému.

- 10.2. Sprostredkovateľ **preukázal** prevádzkovateľovi spracovanú bezpečnostnú dokumentáciu podľa § 19 a § 20 (bezpečnostný projekt), písomný záznam o poučení oprávnených osôb podľa § 21 a o povinnosti mlčanlivosti oprávnených osôb a iných osôb podľa § 22 Zákona.

11. Súhlas Prevádzkovateľa

- 11.1. Prevádzkovateľ **dáva súhlas** Sprostredkovateľovi na spracúvanie osobných údajov prostredníctvom inej osoby (Subdodávateľ), s ktorou má Sprostredkovateľ uzatvorenú zmluvu o spracúvaní OÚ. Subdodávateľ spracúva OÚ a zabezpečuje ich ochranu na zodpovednosť Sprostredkovateľa.
- 11.2. Na Subdodávateľa sa vzťahujú všetky povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy pre Sprostredkovateľa. Sprostredkovateľ je povinný oboznámiť Subdodávateľa s jeho povinnosťami podľa tejto Zmluvy.

12. Doba spracúvania a platnosť zmluvy

- 12.1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami.
- 12.2. Zmluva je uzatvorená na dobu určitú, zánikom Zmluvy o poskytnutí práv na používanie a poskytovaní služieb pri prevádzkovaní počítačových programov, zaniká aj táto Zmluva.
- 12.3. Zmluva môže zaniknúť aj písomnou dohodou Zmluvných strán, výpoveďou ktorejkoľvek Zmluvnej strany aj bez udania dôvodu a odstúpením od Zmluvy.
- 12.4. Výpovedná doba je 2 mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej Zmluvnej strane.
- 12.5. Od Zmluvy možno odstúpiť v prípade, ak si druhá Zmluvná strana neplní záväzky zo Zmluvy. Odstúpenie od Zmluvy nadobúda účinnosť dňom doručenia oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej Zmluvnej strane.
- 12.6. Zánikom tejto Zmluvy sa ani jedna zo Zmluvných strán nezbavuje povinnosti riadne vysporiadať všetky záväzky vyplývajúce pre ňu z tejto Zmluvy.

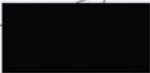
13. Dátum uzatvorenia zmluvy

- 13.1. Zosúladenie zmluvy podľa zákona č. 122/2013 sa vykonalo 24.4.2015.
- 13.2. Uzatvorenie „Zmluvy o poskytnutí práv a poskytovaní služieb pri prevádzkovaní počítačových programov“ číslo zmluvy 495/2007 zo dňa 18.10.2007.

14. Záverečné ustanovenia


- 14.1. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto Zmluvu riadne prečítali, že táto Zmluva nebola dojednaná v tiesni a ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s jej obsahom ju potvrdzujú svojim podpisom. Zmluvné strany prehlasujú, že Zmluvu podpísali oprávnené osoby.

- 14.2. Túto Zmluvu možno meniť len písomnou formou a po dohode oboch Zmluvných strán len písomnými dodatkami k Zmluve podpísanými oprávnenými osobami.
- 14.3. Práva a povinnosti výslovne neupravené touto Zmluvou sa riadia ustanoveniami zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a podporne ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 14.4. Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach rovnako právoplatných, pričom každá Zmluvná strana dostane po jednom vyhotovení.


Ing. Jaroslav Pastorek

poverený Sprostredkovateľ
podpis



Stanislav Sýkora 

zástupca Prevádzkovateľa
podpis

KRASBYT, s.r.o.
Struhy 83
023 02 Krásno nad Kysucou
IČO: 36779806 IČ DPH: SK2022380602
-2-